

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

Singen

Berufsschulen im Kreis als Zukunftsgestalter

Präsentation im Vorfeld der Informationstage mit Beilage im WOCHENBLATT / von Oliver Fiedler

13. DEZEMBER 2017
WOCHENBLATT
SI/AUFLAGE
GESAMTAUFLAGE
SCHUTZGEBÜHR

50
32.923
84.613
1,20 €

INHALT:

Neue Wege gegen Temposünder	Seite 3
»So schön kann Blech klingen«	Seite 7
8. Politischer Aschermittwoch am 14. Februar	Seite 12
Abschied von der Rolle der Volkspartei	Seite 9
Constellium ist auf Kurs	Seite 23



Do-to-Liste

An Weihnachten sollen ja viele Wünsche in Erfüllung gehen. Überhaupt haben sich viele Menschen vorgenommen, bis Ende des Jahres dies oder jenes unbedingt noch zu erledigen. Das ein oder andere wird auch in Singen noch angepackt: Die Baugenossenschaft Hegau wird am Donnerstag bei der Pressekonferenz mit dem Titel »Es geht los!« mehr zum Start des viel erwarteten Projektes »Praxedisgärten« verraten. Die Stadt Singen und die Stadtwerke laden schon für Mittwoch ein, um über die Bauarbeiten und Auswirkungen am Herz-Jesu-Platz zu informieren. Neuigkeiten in Sachen Contibau Abriss oder grünes Licht für den Verkauf des Zollareals sind noch nicht in Sicht. Aber bis Weihnachten sind es ja noch elf Tage. Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

- Anzeige -



Gesamtelternbeiratsvorsitzende Daniela Aberle-Heine, der geschäftsführende Schulleiter der Berufsschulen im Kreis, Martin Pohlmann-Strakhof, Chefredakteur Oliver Fiedler, Jürgen Norbert Baur und Sabine Seibl im gemeinsamen Gespräch über den Wert von Ausbildung und die Wege dort hin.

swb-Bild: gü

Manche wissen gleich wo es später mal lang gehen soll, doch der weit größere Teil der Jugendlichen braucht dafür etwas mehr Zeit, muss sich mehr informieren, braucht mehr Einblicke zum Thema Berufs- oder Ausbildungswahl. Gut, dass es im Landkreis ein so herausragendes Angebot beruflicher Bildung gibt, dass auch in der Politik immer wieder gelobt wird. Angesichts der zum Jahresbeginn 2018 anstehenden Informationstage in den sieben Berufsschulen des Landkreises in Konstanz, Radolfzell, Singen und Stockach haben sich die Berufsschulen zusammengetan um mit einer gemeinsamen Publikation über

ihre Angebote zu informieren. Sie liegt in dieser Ausgabe des WOCHENBLATTs bei und wird auch über das Verbreitungsgebiet des WOCHENBLATTs hinaus in die Haushalte verteilt. Genau um die Jugendlichen über das breite Angebot erstklassiger Bildung, Aus- und Fortbildung zu informieren wurde diese Beilage geschaffen. Auf 32 Seiten geht es dabei weniger um die Schulen selbst, sondern um das, was an Bildungswegen hier im Landkreis angeboten wird, denn das steht ja auch bei den Jugendlichen, die sich aktuell mit der Frage »Was will ich werden?«, beschäftigen schließlich im Vor-

dergrund. Um es mal vorneweg zu nehmen: die Vielfalt ist ganz schön beeindruckend, denn für ganz viele Neigungen, Interessen, Talente finden sich die passenden Wege in den Vollzeitschulen wie auch über die duale Ausbildung. Und zur Orientierung: in der Beilage kommen auch Schülerinnen und Schüler selbst zu Wort, die in kurzen Interviews darüber erzählen, wie sie ihre Berufswahl getroffen haben oder auch weshalb sie noch auf der Suche nach dem Weg in die für sie richtige Richtung sind. Es gab viel mehr Interviews und Stimmen, als in der Beilage selbst Platz hatte. Deshalb wurde in der Internet-

präsens des Wochenblatt unter www.wochenblatt.net/ausbildung eine eigene Rubrik aufgebaut, bei der alle Schülerinnen und Schüler mit ihren Interviews zu Wort kommen. Zu Wort kommen in diesem Journal auch ehemalige Schülerinnen und Schüler. Zum Beispiel Daniel Grunenberg von »Glasperlenspiel«, der am BSZ Stockach sozusagen sein »Handwerk« gelernt hat. Oder »Gänsevater« Michael Quetting, der auf der Mettnauschule vor 25 Jahren, das Agrarwissenschaftliche Gymnasium, seine Startbasis fand. Oder die Gebrüder Joachim und Oliver Maier, die im TG der Hohenwiel-Gewerbeschule fit ge-

macht wurden, um einmal den »Global Player« Wefa Singen zu übernehmen. Ganz schön spannend ist es, wenn Lehrer, Ausbilder und Elternbeiräte zusammen kommen. Das haben Jürgen Norbert Baur und Sabine Seibl von Edeka Baur, der Geschäftsführende Schulleiter der Beruflichen Schulen im Landkreis, Martin Pohlmann-Strakhof und Gesamtelternbeiratsvorsitzende Daniela Aberle-Heine getan: denn bei allen ging es eben auch nicht immer geradeaus zur jetzigen Position. Eine Erfahrung, die sie allerdings alle nun Jugendlichen und Jungen Erwachsenen weiter geben können.

Rielasingen-Worblingen

Tempo 30 in der Ortsmitte

Lange währte das Ringen um eine Tempo- und Lärmreduzierung in der Ortsmitte in Rielasingen, denn das Verfahren wurde bereits mit einer Bürgerversammlung im April 2014 gestartet. Nach vielen weiteren Analysen und geforderten zusätzlichen Gutachten und Schallausbreitungsmodellen war der Gemeinderat in der letzten Sitzung nun aber an der Ziellinie beim Lärmaktionsplan angelangt: beschlossen werden konnte dort mit dem Segen des Regierungspräsidiums die Ein-

führung eines ganztägigen »Tempo 30«-Bereichs im Ortszentrum zwischen Hauptstraße 24, der Ramsener Straße 4 und der Gottmadinger Straße 11 aus Lärmschutzgründen. Die verkehrsrechtliche Anordnung dafür erfolgt durch den Landkreis Konstanz. Sobald bestellte Schilder ausgeliefert werden, könnten diese aufgestellt werden, war aus dem Bauamt zu erfahren. Darüber wird noch gesondert informiert.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Rielasingen

Festlicher Markt

Am Donnerstag, 14. Dezember, findet der 21. Weihnachtsmarkt des Handels- und Gewerbevereins in der Rielasinger Ortsmitte statt. Rund 70 Stände - mit Kunsthandwerk, von Schülergruppen, Kindergärten und Vereinen oder Initiativen bis zu Marktbesckickern - erwartet die Besucher von 15 bis 21 Uhr. Eröffnet wird der Weihnachtsmarkt von Bürgermeister Ralf Baumert mit Umrahmung durch die Jugendmusikschule Westlicher Hegau unter der Leitung von Ulrike Brachat vor der Kirche. Mehr zum Weihnachtsmarkt lesen Sie auf Seite 13.

🔔 LETZTE MELDUNG

Infos zu Bauarbeiten am Herz-Jesu-Platz

Die Stadtwerke Singen beginnen ab Mitte Januar mit den Bauarbeiten für eine Tiefgarage am Herz-Jesu-Platz. Im Vorfeld dazu gibt es am Mittwoch, 13. Dezember, um 19 Uhr im Wichernsaal der Luthergemeinde (Freiheitstraße 36) eine Informationsveranstaltung zum Ablauf des Bauprojektes, zu der Oberbürgermeister Bernd Häusler und Stadtwerke-Geschäftsführer Markus Schwarz alle Anwohner sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich einladen.

Die Stadtwerke werden an diesem Abend über die geplanten Bauabschnitte, die veränderte Parksituation für Fahrzeuge sowie über die Auswirkungen auf den Wochenmarkt informieren. Wie die Stadt im Vorfeld per Pressemitteilung ankündigte, wird es ab Januar während der Bauphase zu einer teilweisen Verlegung des Wochenmarktes kommen. In diesem Zusammenhang sind für die Zeiten des Wochenmarktes Umleitungen geplant, hieß es im Vorfeld. redaktion@wochenblatt.net

- Anzeige -

Einfach mal!
Die MwSt. sparen!

Top-Angebot. Jetzt bei uns!

Autohaus BLENDER
AUTOHAUS BLENDER GMBH
Renault Vertragspartner

Robert-Gerwig-Str. 6,
Radolfzell
Tel. 07732-982773
www.autohaus-blender.de

Singen

HALLO SINGEN

Ob satte Rabatte für Smartphones, klangvolle Momente mit dem neuen Digitalpiano oder aromatische Bordeauxweine – die Dezemberausgabe von Hallo Singen auf Seite 17 hält jede Menge Geschenktipp und Ideen fürs Weihnachtsfest bereit! Reinschauen und inspirieren lassen ...

ALDI SÜD

Im ganzen Blatt

GESCHENKIDEEN

Diese Woche zehn Geschenkideen unserer Kunden.



Vortrag in Konstanz Die., 19. Dezember

Gute Gründe für ein TESTAMENT

Ursula Thanner berichtet, warum ein Testament so wichtig ist und wie man es richtig macht.

Ort: Münsterplatz 11 (Bildungszentrum),
Zeit: 19.30 Uhr
Eintritt: 6 Euro.
Ohne Voranmeldung.

RUBY SCHINDLER
Höllturmpassage 5
78315 Radolfzell
Tel. 07732 – 93 89 + 24
www.ruby-erbrecht.de

Rielasingen-Worblingen/Moos

Klärwerk stellt sich im Juli vor
Erweiterung um Nachklärbecken im Plan

Tiefbauingenieur Burkhard Raff berichtete im Rahmen der Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbands Radolfzeller Aach am letzten Mittwochabend im Rielasinger Rathaus auch im Namen von Peter Merk, dem Betriebsleiter der Kläranlage Moos, zum aktuellen Stand der Kläranlage. Die Kläranlage wird derzeit mit einem weiteren Nachklärbecken für einen gesteigerten maximalen Zufluss ausgerüstet. Die Bauarbeiten für das neue Nachklärbecken erwiesen sich als sehr aufwendig, weil entgegen erster Planungen mit Spuntwänden gearbeitet wer-

den musste. Das Becken selbst habe man mit einer neuen Technik, die aus dem Brückenbau stammt, fugenlos erstellt. Bis zum nächsten März soll das Becken den Betrieb aufnehmen, bis zum Juli 2018 könne das Becken dann mit allen Anlagenteilen in Betrieb gehen, so Burkhard Raff. Die kalkulierten 1,38 Millionen Euro Baukosten würden eingehalten. Nach der Fertigstellung soll zu einem Tag der offenen Türe eingeladen werden, kündigte Verbandsvorsitzender Peter Kessler (Moos) an. Ein riesiges Problem für die Kläranlagen sind laut Burkhard

Raff Feuchttücher, die mit dem Abwasser in den Kläranlagen ankommen und sehr reißfest sind. Diese Tücher verstopfen und beschädigen die Pumpen und sorgen dadurch für unerwartete zusätzliche Kosten. Vorgeschlagen wurde von Raff, zu diesem Thema, verstärkt in die Öffentlichkeit zu gehen und zum Beispiel die »ekligen« Bilder von den verstopften Pumpen in den Märkten aufzuhängen, wo es die Feuchttücher zu kaufen gibt«. Die Tücher seien ein bundesweites Problem, ergänzte Verbandsgeschäftsführer Roland Mundhaas. Hier müsste die Politik längst reagieren. Für 2018 sind, auch durch zusätzliche Investitionen an den Sandklärbecken, rund 500.000 Kreditaufnahme für das Klärwerk vorgesehen, so dass der Schuldenstand auf 6,2 Millionen Euro ansteigen wird. Erstmals steigt die Umlage der Gemeinden auf einen Betrag von über einer Million Euro an. Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Singen

Wenig Tore
beim Radball



Von der Singener Radball-Jugend Jason Richmond (links) und Timon Beuscher.
swb-Bild: Beuscher

Vergangen Samstag fand in der Radrennbahn-Halle in Singen der fünfte Spieltag des Radball-Nachwuchses statt. Jason Richmond als Tormann und Timon Beuscher als Feldspieler hatten gleich zu Beginn den Tabellenersten Ailingen als Gegner. Doch diese taten sich sichtlich schwer gegen die Singener, und so fiel der Führungstreffer für Ailingen erst vor Ende der ersten Halbzeit. In der zweiten Spielhälfte setzten Beuscher/Richmond noch einen drauf und erzielten den Anschlusstreffer zum 1:1. Dann aber sortierten sich die Ailinger neu und setzten kurz vor Schluss nochmal 2 Tore nach und gewannen mit 3:1. Gegen Neuenburg spielten Richmond und Beuscher besser auf, aber konnten nur ein 1:1 nach Hause bringen. Auch gegen Prechtal 2 sollte es nicht so richtig laufen, und einige sichere Tore wurden einfach nicht verwandelt. So endetet auch diese Partie mit einem unverdienten 1:1 Remis. Damit verteidigt der Singener Nachwuchs seinen 5. Gesamtrang in der Verbandsrunde. Der nächste Spieltag ist am 17. Dezember in Bad Säckingen-Wallbach.
redaktion@wochenblatt.net

Gottmadingen

KSV Gottmadingen
erringt Meistertitel

Die KSV-Ringer konnten sich am vorletzten Kampftag in Gresgen den Meistertitel in der Verbandsliga Südbaden sichern. Gegen die Tabellenvierten wollten die Gottmadinger den entscheidenden Punkt gewinnen, denn am letzten Kampftag sind die Tabellendritten Gutach und Bleibach in Gottmadingen zu Gast. Bereits in den ersten beiden Begegnungen zeigten die Gottmadinger, dass sie keine Gastgeschenke zu vergeben haben. Florin Gavrilu und Daniel Weh überzeugten und brachten den KSV in Führung. In 61 kg konnte Volker Hirt diese Woche erhöhte er selbst in 98 kg mit einem Überlegenheitssieg auf 4:12. Hannes Zuber baut die Führung zur Pause mit einem knappen Punktsieg noch aus. Nach der Pause eröffnet Vitalij Pustowit wieder einmal in einer spannenden, sehr knappen Begegnung mit einem 7:7-Punktsieg. Yan Ceban, zum zweiten Mal auf 71 kg, gewinnt durch technische Überlegenheit und erzwingt damit bei 4:19 bereits die Vorentscheidung. Arthur Stang unterlag in einem spannenden Kampf nach Punkten, und auch Dennis Köpsel musste sich geschlagen geben. Semih Bosyan gewinnt im letzten Kampf zum ungefährdeten 10:23 Sieg der Hegauer. Kommende Woche empfängt der KSV Gottmadingen mit AC Gutach Bleibach den Tabellendritten. Bereits der Hinkampf war eine spannende Begegnung und wird sicher auch

diesmal sehr spannend. Da das Titelrennen bereits entschieden ist, können die Hegauer einigermaßen entspannt in den letzten Rundenkampf gehen, wollen sich allerdings gebührend von ihrem großartigen Heimpublikum verabschieden, auf das sie auch in der kommenden Saison wieder bauen. Es sind also spannende Kämpfe, und natürlich auch eine ausgelassene Meisterfeier zu erwarten. Kampfbeginn ist diesen Samstag bereits um 19.30 Uhr. Die zweite Mannschaft gewinnt den vorletzten Kampf in Baierfurt mit 10:21 und kann am letzten Kampftag mit einem Sieg den Titel in der Bezirksklasse sichern. Der Kampf beginnt um 18 Uhr, und bereits hier hoffen die Ringer auf die Unterstützung ihrer Fans. Die zweite Schülermannschaft bestreitet um 16.30 Uhr die Aufstiegskämpfe in die Bezirksklasse gegen Sulgen. Die erste Schülermannschaft kann gegen Urloffen den Sieg aus der Vorrunde nicht wiederholen. Sie unterlagen mit 21:16 recht deutlich gegen eine stark aufgestellte Gastgebermannschaft. Gegen die RG Hausen Zell sichern sich die Nachwuchsringer mit einem 20:12-Punktgewinn den hervorragenden 3. Platz in der Verbandsjugendliga und haben auch allen Grund zum Feiern. Mehr zu den erfolgreichen Gottmadinger Ringern erfahren Interessierte auf der vereinsinternen Homepage im Internet unter www.ksv-gottmadingen.de.

... Feines aus dem Ländle!

Angebot gültig vom **13.12.2017** bis **19.12.2017**

Rollschinken von der Nuss, Premium Qualität, mild gepökelt, goldgelb geraucht 100 g **0,79€**

frische Schweineschnitzel und **Schweinegeschnetzeltes**, mager 100 g **0,79€**

frischer Schweinebauch in Scheiben 100 g **0,79€**

Pfefferbeisser, frisch aus dem Rauch 100 g **0,89€**

Bauernschinken, heiß gegart 100 g **1,59€**

SUPER SONDERPREIS

3 Paar Saiten knackig **3,99€**

Snack der Woche:

Putenschnitzel-Brötchen 1 Stück **2,50€**



Ihre Metzgerei Frick ♦ Bietingen ♦ Gailingen ♦ Geisingen ♦ Radolfzell



Dance Masters! Best of Irish

Irischer Steptanz in Perfektion

22.03. Talwiesenhallen Rielasingen-Worblingen

Furiöse, leichtfüßige Tanzleiden- Lebensgefühl pur, gespielt von der schaft! Eine Auswahl der weltweit allabendlich gefeierten Band. besten irischen Steptänzer wirbelt Entlang einer fesselnden und „clickt“ in atemberaubendem Love-Story erleben Sie das Beste Tempo über die Bühne. Dazu groß- aus über 200 Jahren irischer Musik- und Steptanzgeschichte!



JETZT 15% RABATT SICHERN*

*Diese Aktion gilt einschließlich bis 31.12.2017 und ist kombinierbar mit weiteren Rabatten (Kinder, Gruppen, Begleitpersonen). Tickets erhältlich beim Singener Wochenblatt, in der Bücherstube Rielasingen, an allen bekannten VVK-Stellen sowie versandkostenfrei unter 0365-54 81 830 und **www.bestofirishdance.de**

Rielasingen

Stockacher
Nikolauslauf

Auch dieses Jahr fand wieder der Nikolauslauf in Stockach statt. 2017 war es dann der 7. Der TV Rielasingen war auch dieses Jahr wieder mit einigen Athletinnen und Athleten vertreten. So konnte Merle Wunderwelt in der weiblichen Bambini-Klasse den siebten Platz und ihr Bruder Felix den zweiten Platz in der männlichen Klasse holen. Rufus Uelzen landete auf einem stark gehaltenen 16. Platz. Zu guter Letzt schafften es Jonathan Klügling in der U12er-Klasse auf den dritten Platz und sein Teamkamerad Maximilian Zopf auf den ersten Platz. Mehr Informationen zum Turnverein im Internet auf der Homepage unter www.tv-riela-singen.de

Flohmarkt

Am 16.12.17, Hilzingen, Hegauhalle, 8.⁰⁰–17.⁰⁰ Uhr. Anmeldung erforderlich. **0162/88 52 247**

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 49 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C SÜDWEST** **BVDA** **AD A**



Eigene, frische Christbäume

Nordmann + schönste Blaufichten in allen Größen ab 15,- €;
Zierreisig + Moos

Gärtnerei Wachenheim
Rielasingen, Ende Singener Straße 55a
Tel. 0 77 31/5 28 63



Diese Woche: Schweinefleisch vom Krützbühlerhof Hilzingen

Frisch geräucherte Schinkle, Schäufele, Zungen, Putenfilet

allseits beliebt Hähnchenschnitzel zart und mager 100 g € 1,29	zart und mager Schweinerückensteaks gerne auch paniert 100 g € 1,09	AKTION AKTION Gulasch gemischt, mager 100 g € 0,89
zum deftigen Vesper Schwarzwurst oder Chili-Schwarzwurst 100 g € 0,74	der Klassiker Aufschnitt herzhaft frisch 100 g € 1,49	natürlich hausgemacht Wienerle zart und knackig 100 g nur € 1,24
natürlich hausgemacht Teufelssalat pikant und teuflisch scharf 100 g € 1,39	Vorsicht scharf Farmer Bacon Paprikaspeck 100 g € 1,49	nach altem Familienrezept Fleischwurst im Ring 100 g € 1,19

Frisch gekochter Hirschgulasch, Gulaschsuppe, saure Linsen, saure Kutteln, Wildfond und Bratensoße



Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Festtags-Aufschnitt in handwerklicher Spitzenqualität gefertigt – gut sortiert 100 g 1,55	Rumpsteak / Roastbeef zart gelagert, ideal zum Kurzbraten oder Niedergaren 100 g 2,79
Schinken-Aufschnitt hauseigene Kochschinkenspezialitäten, auch einzeln erhältlich 100 g 1,59	Rinderroulade aus der Oberschale, auch gefüllt in dreierlei Sorten 100 g 1,55
Wienerle frisch geräuchert und knackig 100 g 1,18	Schweinerücken ohne Haut und Sehne 100 g 1,00

Weihnachts- und Silvesterangebot gültig bis Anfang 2018!

Handwerkstradition seit 1907

Steißlingen

Weihnachtsmarkt trotz Wetter

53 weihnachtliche Stände an der Torkel

Dass der Steißlinger Gewerbeverein einen besonders guten Draht zu Petrus hat, kann man nun wirklich nicht behaupten – oder es gab bei der Kontaktpflege atmosphärische Störungen. Kurzum, das Wetter war beim diesjährigen Weihnachtsmarkt am Samstag nicht so, wie es sich die Veranstalter und auch die vielen Besucher gewünscht haben. Ein eiskalter Wind blies und ließ Besucher und Anbieter gleichermaßen immer wieder erschauern. Lediglich die Schafe im Streichelzoo unter dem Weihnachtsbaum ließ das kalt. Zuvor konnten sich die zahlreichen Besucher für das auch in diesem Jahr wieder sehr schöne und mit großer Begeisterung vorgetragene Eröffnungskonzert der Gemeindemusikschule in der Remigiuskirche begeistern. Danach gab es dann



Die »lebendige Krippe« gehörte auch in diesem Jahr wieder zum Bestandteil des Steißlinger Weihnachtsmarktes. swb-Bild: le

eigenen Merkzettel streichen könne. Wenn man ein windge-

elektro-sofort.net

aber gar nichts anderes, als mit weihnachtlicher Vorfreude die vielen verlockenden Angebote an den über 53 Ständen zu bewundern und zu überlegen, was man davon erwerben und vom

schütztes Plätzchen ergattert hatte, konnte man sich wunderbar mit Freunden und Nachbarn unterhalten oder den musikalischen Darbietungen lauschen. Wem es dann immer

noch zu kalt war, der konnte mit einem Glas Glühwein zumindest kurzfristig für Abhilfe sorgen.

Lutz Erhardt
redaktion@wochenblatt.net

 **Noch mehr Fotos unter: wochenblatt.net/bilder**

Steißlingen

Von Steißlingern für Steißlinger



Kreisarchivar Wolfgang Kramer überreicht Bürgermeister Artur Ostermaier das erste Exemplar des Steißlinger Buches. swb-Bild: le

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde stellte Bürgermeister Artur Ostermaier und Kreisarchivar Wolfgang Kramer am vergangenen Freitagabend im Lehrsraum des neuen Feuerwehrhauses den anwesenden Bürgerinnen und Bürgern das neue Steißlinger Heimatbuch vor. Das reich und wunderschön bebilderte Buch trägt den Titel »Steißlingen« und den Untertitel »Steißlingen, das Buch von Steißlinger(innen) für Steißlinger(innen)«. Und das ist das Besondere an diesem Buch. Alle Textbeiträge und eine Vielzahl der Bilder stammen von Steißlinger Bürgerinnen und Bürgern. Deshalb war es auch ein ganz besonderes Anliegen des Bürgermeisters, allen, die am Gelingen des Buches beteiligt wa-

ren, auch im Namen des Gemeinderates sehr herzlich Dank zu sagen. Dieser Dank galt an erster Stelle den ehrenamtlichen Autoren und Fotografen sowie Kreisarchivar Wolfgang Kramer und dem redaktionellen Team um Dr. Franz Hofmann. Auch Manfred Kramer als Verantwortlicher für Konzeption, Redaktion und Schriftleitung bedankte sich bei allen, die zum Gelingen des Werkes beigetragen haben. Die gemeinsame Arbeit habe ihm Freude bereitet. Die anwesenden Gäste, die schon einmal einen ersten Blick in das neue Steißlingen Buch werfen durften, waren begeistert. Musikalisch wurde der Abend sehr angenehm von Josef Weimert begleitet.

Lutz Erhardt
redaktion@wochenblatt.net

Singen

Von Exhibitionist belästigt

Von einem Exhibitionisten mehrfach belästigt, wurde am Donnerstag gegen 7 Uhr eine 16-Jährige im Bereich der Schwarzwaldstraße. Der Mann zog sich laut Information der Polizei die Hosen herunter und nahm Handlungen an seinem Geschlechtsteil vor. Der Verdächtige ist 170 bis 180 cm groß, 25 bis 30 Jahre alt, hat eine kräftige Gestalt, helle Haut, war dunkel bekleidet mit Wollmütze, Schal, Jacke, Jogginghose. Hinweise an die Polizei Singen unter 07331-888 0.

Singen

Adventszauber Beethovensschule

Die Beethovensschule Singen lädt Eltern, Schüler und alle Freunde der Schule herzlich am Donnerstag, 14. Dezember, von 17 bis 19 Uhr zum jährlichen Adventszauber auf dem Schulhof der Beethovensschule ein. In weihnachtlicher Atmosphäre werden die Schüler leckere Verköstigungen und selbst hergestellte Weihnachtsartikel anbieten. Die Schulgemeinschaft freut sich auf viele Gäste, die die weihnachtliche Stimmung zwischen Kerzenlicht und Feuerkörben nutzen, um zu bummeln, zu plaudern oder zu genießen und den musikalischen Aufführungen an der Beethovensschule zu lauschen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Neue Wege gegen Temposünder

Die Stadt Singen wird in Zukunft bei der mobilen Geschwindigkeitsmessung auf neue Techniken zugreifen können. Denn der Ausschuss für Stadtplanung stimmte einer entsprechenden Vorlage der Verwaltung zu. Diese sieht vor, die zehn Jahre alte und reparaturanfällige mobile Messanlage in einer neuen, funktionsgesteuerten Anlage zu ersetzen. Diese könne, so erklärte Marcus Berger vom Ordnungsamt in der Sitzung, auch an anderen Stellen eingesetzt werden. Derzeit wird die Anlage bei etwa einhundert Stellen, die turnus-, aber unregelmäßig wechseln, eingesetzt. Zusätzlich wurde der Anschaffung einer teilstationären Messanlage in einem mobilen Anhänger ebenfalls zugestimmt. Vorteil dieses Systems, so Berger, ist eine Geschwindigkeitsmessung auch nachts beziehungsweise über das Wochenende, die damit problemlos möglich ist. Laut Berger

Homburger
Bestattungshaus
Kompetente Hilfe im Trauerfall. 
Telefon 07731.99750
Schaffhauser Straße 52 · 78224 Singen

wird dies aufgrund der hohen Fehleranfälligkeit jedoch ein anderes Modell sein als jenes, das 2016 getestet wurde. Durch den Einsatz dieser Art der zusätzlichen mobilen Geschwindigkeitsmessung rechnet er mit einem deutlich erhöhten Anstieg von Bußgeldverfahren und regte die Einrichtung einer zusätzlichen Verwaltungs-kraft an. Laut OB Bernd Häusler wird eine neue Personalstruktur nicht vorausseilendem Gehorsam, sondern nach entsprechender Notwendigkeit zugeleitet. Für eine neue mobile Anlage stehen im Haushaltsplan für das Jahr 2017 bereits 100.000 Euro zur Verfügung. Für eine teilstationäre Anlage veranschlagt die Stadt mindestens 200.000 Euro, die im Entwurf für den Haushalt 2018 enthalten sind, heißt es in der Vorlage des Ausschusses. Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Steißlingen

Seeblickhalle belegt

Die Gemeinde Steißlingen teilt mit, dass im Zeitraum von 10. Januar bis einschließlich 15. Januar 2018 die Seeblickhalle aufgrund von mehreren Veranstaltungen für den Vereins- und Sportbetrieb nicht nutzbar sein wird. Beispielsweise findet der Festakt zur Verabschiedung von Bürgermeister Artur Ostermaier in diesem Zeitraum statt.

redaktion@wochenblatt.net

Steißlingen

An Leitplanken geschleudert

Die winterlichen Straßenverhältnisse mit ununterbrochenem Schneefall am Sonntag haben zu einigen Unfällen in der Region geführt. Glücklicherweise blieb es bei Sachschäden. Den Straßenverhältnissen nicht angepasste Geschwindigkeit, heißt es in der Pressemitteilung der Polizei Konstanz, dürfte die Ursache dafür gewesen sein, dass ein 37-jähriger Lenker eines Ford am Sonntagnachmittag gegen 16.45 Uhr auf der B33 neu zwischen den Anschlussstellen Radolfzell und Steißlingen die Kontrolle über sein Fahrzeug verloren hat und in die rechten Leitplanken geschleudert wurde. Während der Fahrer unverletzt geblieben ist, dürfte am Pkw Totalschaden von rund 5.000 Euro entstanden sein.

redaktion@wochenblatt.net

Volkertshausen

Nachwuchs zeigt sein Können

Vergangenen Samstag fand die alljährliche Nikolausfeier des TV Volkertshausen statt. Bei Kaffee und Kuchen zeigten die verschiedenen Gruppen in der Wiesengrundhalle ihr Können. Die Schülerinnen des Geräteturnens unter der Leitung von Karin Schäfer und Britta Schädler präsentierten, was sie im vergangenen Jahr an Boden, Bank und Barren gelernt hatte. Es folgte die Ballettgruppe für Kinder ab fünf Jahren unter der Leitung von Jessica Illing. Sie führten einen tollen Regentanz vor und waren selbstverständlich wie kleine Ballerinas gekleidet. Die Eltern-Kind-Gruppe für Kinder ab einem Jahr führte unter der Leitung von Katrin Renn und Anja Müller ihre tolle Rollenrutsche auf der Bühne vor. Im Anschluss ehrte Hubert Kaiser wieder die vielen Teilnehmer des Sportabzeichens. Er

selbst nahm bereits zum 44. Mal daran teil. Jessica Klaus, Sandra Assenheimer und Sylvia Lang leiten das Kinderturnen für die Vier- bis Fünf-Jährigen. Die Jungen und Mädchen zeigten ihre Balancierfähigkeiten auf den Bänken und hervorragende Rollen auf den Matten. Zum Schluss betraten die Jumping Devils Volkertshausen die Bühne. Die Jugendlichen unter der Leitung von Sarah Miczuga und Selina Salamon präsentierten in der vollbesetzten Halle einen Hochzeitstanz-Spezial. Am späten Nachmittag kam dann noch der Nikolaus mit Knecht Ruprecht und belohnte die Kinder und Jugendlichen mit Geschenken für ihren Trainingseifer. Mehr Informationen zum Turnverein auf der Homepage unter www.turnverein-volkertshausen.de



Ziemlich viele »Nikoläuse« gab es bei der Weihnachtsfeier des TV Volkertshausen. swb-Bild: Verein



► KASSENMEISTER

Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler hatte sich am Nikolaustag an die Kasse des Rewe-Markt am Berliner-Platz in Singens Süden gesetzt, um eine Stunde lang Spendengelder für die Aktion »Drachenkinder« zu sammeln. Der Rathauschef, der sich bestens mit Zahlen auskennt, räumte ein, dass er natürlich als Amateur nicht der Schnellste an der Kasse ist. Trotzdem liefen in dieser Stunde Waren im Wert von 1.240,27 Euro über den Scanner und die Waage. Wie Marktleiter Kenan Elmas und sein Stellvertreter Patrick Grilo Rafael erklärten, werde man diese Summe der »Drachenkinder-Aktion« zukommen lassen. Mit weiteren Aktionen wurde der Tag im Rewe Markt ein richtiger Event. fiedler@wochenblatt.net
swb-Bild: of

Steißlingen

Lesen macht Spaß
Lesescouts an der Gemeinschaftsschule

Lesen bildet nicht nur, Lesen macht auch großen Spaß. Und noch mehr Spaß macht es, wenn man es gemeinsam mit anderen, Freunden, Freundinnen oder Schulfreunden, tut. Unter Kindern und Jugendlichen ist die Empfehlung eines Gleichaltrigen nämlich immer noch die beste Werbung für eine spannende Geschichte. Diese Tatsache nutzt das Projekt »Lesescouts« der Stiftung Lesen, um Kinder und Jugendliche für das Lesen zu begeistern. Seit dem Jahr 2002 engagieren sich zahlreiche Jugendliche an weiterführenden Schulen in Baden-Württemberg für das Projekt, das von der Stiftung Manfred Lautenschläger finanziert wird und das unter der Schirmherrschaft des Ministeriums für Kultur, Jugend und Sport des Landes Baden-Württemberg steht. Die Schülerinnen und Schüler der Gemeinschaftsschule lernen in dem Workshop neue Jugendbücher und spannende Spiele kennen, mit denen sie anderen, weniger lesebegeisterten Jugendlichen Spaß am Lesen vermitteln können. Die Gemeinschaftsschule Steißlingen hatte sich im vergangenen Jahr um die Teilnahme an dem Projekt »Lesescouts« beworben und hat den Zuschlag dafür vom Ministerium bekommen.



Mit riesengroßer Begeisterung waren die Kinder der Steißlinger Gemeinschaftsschule beim Seminar für jugendliche »Lesescouts« mit dabei.

Am vergangenen Freitag trafen sich nun die angehenden Steißlinger Lesescouts aus den Stufen 6 bis 8 erstmals in der Gemeinschaftsschule zusammen mit der Referentin der Stiftung Lesen Evelyn Gangl und der Lehrerin Claudia Walheim, um zu besprechen, wie die ersten Schritte eines Lesescouts aussehen könnten. Dabei wurden unter anderem neue Jugendbücher und spannende Spiele vorgestellt, mit

deren Hilfe weniger am Lesen begeisterte Jugendliche Freude am Lesen finden können. Auch die Frage, wie man an solche Lesepaten herankommen und sie begeistern kann, wurde ausführlich und mit vielen guten Ideen diskutiert. Die Mädchen und Jungen waren mit Feuer und Flamme dabei und können nun selbst Aktionen dieser Art an ihrer Schule durchführen. Lutz Erhardt redaktion@wochenblatt.net

Vereine

Rielasingen
BUNDESBahn-RUHESTANDS-VEREINIGUNG
Weihnachtsfeier, Do., 14.12., 15 Uhr in der Scheffelstube.

Singen
ALPENVEREIN
Monatsvers., Do., 14.12., 19 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Str. 67.

BRIEFMARKEN- UND MÜNZENSAMMLERVEREIN
Briefmakentausch und Informationsgespräche, So., 17.12., 9.30-11.30 Uhr im Restaurant Magricos, Haselbusch 14, Singen. Infos: www.briefmarken-verein-singen.de.

DRK
Unser Kursprogramm umfasst folgende Kurse: Seniorengymnastik, Yoga für Senioren, Krafttraining für Senioren, Tanzvergnügen für alle, Männersportgruppe, Tanz für Junggebliebene, Yoga, Rückengymnastik für alle, Osteoporose-Gymnastik, Yoga-Kurs, Jugend-Rot-Kreuz Gruppenstunde. Infos und Anmeldung: 07731/65700, www.drkk-kn.de.

SCHNUPFVEREIN
Jahresabschluss, Fr., 15.12., 19 Uhr im Gasthaus Sonne am Hohgärten.

HEGAU**TAXI**ENGEN
07733 / 999 88 44

Taxifahrten

Kranken-transporte

Flughafen-transfer

Großraum-taxi*

www.hegau-taxi.de

*8- und 6-Sitzer, nach Vorbestellung

Volkertshausen

RSV stolz auf seine Jugend
Saisonabschluss gefeiert

Kürzlich fand der vierte Durchgang des Bezirkspokals im Kunstradfahren in Nenzingen statt. Die drei besten Wettkämpfe des Jahres wurden für diese Siegerehrung zusammengezählt, und so konnten am Ende des Tages die Kunstradfahrer des RSV Volkertshausen über ihre tollen Leistungen über das Jahr hinweg jubeln. Im 1er Kunstfahren der Schülerinnen U 11 holte sich Sara Knobelspies den Sieg. Elisa Stocker, Nina Kleinstück, Avina Beck, Melina Geppert und Rahaf Alsaour folgten auf den Plätzen 5, 6, 7, 9 und 10. Bei den 1er Schülern U 15 wurde Marc Geiges Erster. Leonie Szymiczek, Lisa Knobelspies und Pia Scelza sicherten sich bei den 1er Schülerinnen U 13 die Plätze 4, 6 und 10. Im 1er Kunstfahren der Juniorinnen U 19 belegten Patricia Schiele, Sinah Reichenbach, Carlotta Binder und Alica Nübling mit guten Leistungen den 7., 10., 11. und 14. Platz. Im 2er Kunstradsport der Juniorinnen U 19 erreichte das



Der erfolgreiche Nachwuchs des RSV Volkertshausen im Hallenradsport wurde gemeinsam zum Abschluss der Bezirksmeisterschaft geehrt.

2er-Paar Sinah Reichenbach/ Leonie Szymiczek den 2. Platz. Die Schwestern Lisa und Sara Knobelspies belegten im 2er Kunstradsport der Schülerinnen den 1. Platz. Tom Steidle wurden in seinem 1. Wettkampfsjahr 3. bei den 1er Schülern U 13. Und bei den Jüngsten im 1er Kunstfahren der Schülerinnen U 9 belegte Lea Leyting den 3. Platz, dicht gefolgt von Lea Franke und Hannah Tutuianu auf den Plätzen 4 und 5. Nach einer wundervollen Auf-

führung der Kunstradfahrer des Radsportvereines Volkertshausen beim diesjährigen Spätherbstfest im Oktober konnten alle Fahrer das Jahr auch im Wettkampfbereich erfolgreich beenden. Insgesamt wurden allein beim letzten Durchgang 10 neue persönliche Bestleistungen ausgefahren. Das gesamte Trainerteam sowie die Vorstandschaft sind stolz auf die konstant guten Leistungen und gratulieren zu dem erfolgreichen Jahr. Mehr auf http://rsv.volkertshausen.de

Kirchen

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 16./17.12.2017:
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«; 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pauluskirche. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst und Kindergottesdienst.
»Schlosskapelle Langenstein«: So., 11 Uhr Gottesdienst. Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«:
»Aach«: So., 10 Uhr Gottesdienst und Kinderkirche.

Katholische Kirchen: Gottesdienste am 16./17.12.2017:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Bußgottesdienst, Eucharistiefeier. St. Elisabeth: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier.

Bestattungsvorsorge. Eine Sorge weniger.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514
(Tierambulanz) 0160/5187715
Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621

24-Std. Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall ■ Rohrbruch ■ Rohr-Verstopfung und Sturmschäden
07731/ **8 30 80** gew.

Abfluss verstopft? 24-Std.-Notdienst FEHRLE
Telefon 07731/9750461
Mobil 0151/42534431

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tierärzte-Notdienste
16./17.12.2017
K. Weber, Tel. 07773/936090

17, Untergeschoss (bei Bedarf bis 16.30 Uhr und Hausbesuche, Termine unter Tel. 07531/800-2626).

Seniorenstammtisch Hölzle-König, 20.12., 17 Uhr, Bistro-Café »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53.

Veranstaltung der Stadtbücherei Singen für Kinder und Jugendliche: Do., 14.12., 15.30 Uhr, Kimishibai-Erzähltheater zur Weihnachtszeit. Eintritt frei; verbindliche Anmeldung unter 07731/85-290 während der Öffnungszeiten Di.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr.

Taizé-Andacht, Fr., 15.12., 19 Uhr, Bonhoefferzentrum, Beethovenstr. 50 in Singen.

Maggi - Fridolin Seniorenstammtisch, Do., 14.12., 12 Uhr, Vereinsgaststätte der Siedlergemeinschaft Singen, Worblinger Straße.

Trauercafé am Samstagnachmittag, 15 - 17 Uhr, am 16.12. im alt-katholischen Gemeindesaal St. Thomas, Singen, Freiheitstr. 9. Nähere Informationen im Pfarrbüro (07731/955235) oder bei Frau Barmet, Sauldorf (07578/2394).

CHRISTBAUM-CENTER
Wir sind für Sie da: Mo – Fr: 9 – 18 Uhr, Sa: 8 - 17 Uhr
NEU! NEU! NEU! Radolfzell: Auf Messeparkplatz, NEU! NEU! NEU! Singen: Industriegebiet, Fleischerei Färber, Gottlieb-Daimler-Str.6, nach Dachser



Sie sind die Gesichter, die hinter dem Hilzinger Weihnachtsmarkt stehen: Ursula Jäckle, Eva Herth, Bürgermeister Rupert Metzler und Kurt Stadlbauer. swb-Bild: dh



Die Krippenausstellung gehört als fester Bestandteil zum Hilzinger Weihnachtsmarkt. swb-Bild: Archiv/ of

ADVENTSSTIMMUNG AUF DEM SCHLOSSPLATZ

Auf einen ganz besonderen Weihnachtsmarkt dürfen sich die Hilzinger in diesem Jahr wieder freuen. 24 Stände erwarten die Besucher am 17. Dezember ab 10 Uhr im idyllischen Schlosspark. Seinen ganzen vorweihnachtlichen Zauber entfaltet der Markt freilich besonders nach Einbruch der Dunkelheit, wenn die festliche Weihnachtsbeleuchtung den Platz in ein vorweihnachtliches Lichtermeer verwandelt.

»Der Hilzinger Weihnachtsmarkt ist kein Laufmarkt, sondern ein Stehmarkt. Hier trifft man sich«, erklärt Kurt Stadlbauer, der Chef-Organisator vom Museumsverein. Dieses Jahr

dürfen sich die Besucher neben vielem Altbewährten auf einige Neuerungen freuen. So wird es zum Beispiel vor dem Rathaus eine Bühne geben, auf der das abwechslungsreiche Rahmenprogramm ansprechend in Szene gesetzt wird. Am Rahmenprogramm beteiligen sich unter anderem die Hegauer Alphornbläser Hilzingen, die Soundblasters des Musikvereins, der Gesangverein Liederkrantz Hilzingen, der Chor Belcanto, verschiedene Kindergärten und der Hilzinger Kirchenchor. Das reichhaltige kulinarische Angebot ist auf verschiedene Stände auf dem Parkplatz unterhalb des Rathau-

ses konzentriert, während vor und in der Remise Kunsthandwerk angeboten wird.

KRIPPENAUSSTELLUNG IN DER REMISE

Hildegard und Kurt Weingärtner gehören mit ihrer Krippenausstellung zum Hilzinger Weihnachtsmarkt wie der Advent zu Weihnachten. Die beiden können sich mit Fug und Recht als »Krippenbauexperten« bezeichnen, schließlich nehmen sie jedes Jahr an verschiedenen Krippenbaulehrgängen in Deutschland, Österreich oder Italien teil.

Ihr Wissen geben die beiden Binniger seit 2011 im Rahmen eines jährlichen Krippenbaukurses an alle Interessierten weiter.

Die Exemplare, die im Rahmen des diesjährigen Kurses entstanden sind, sowie einige Krippen aus der mittlerweile stattlichen Sammlung der beiden Krippenbaumeister Hildegard und Kurt Weingärtner können die Besucher des Weihnachtsmarktes an der Bühne der Remise bestaunen. Zusätzlich ist dort in diesem Jahr ein Christbaum mit historischem Schmuck aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts ausgestellt.

ETWAS GANZ BESONDERES

Der Hilzinger Weihnachtsmarkt findet seit 2011 alle zwei Jahre statt. Nicht zuletzt deshalb ist der Markt in dem einmaligen Ambiente im historischen Herzen Hilzingens etwas ganz Besonderes.

Der Museumsverein gibt sich immer viel Mühe, den Markt mit viel Liebe zum Detail auf die Beine zu stellen. Dazu gehört auch, dass der am schönsten geschmückte Stand am Ende des Abends prämiert wird, berichten Ursula Jäckle, Eva Herth und Kurt Stadlbauer vom Museumsverein.

Die Schirmherrschaft über den Markt hat die Gemeinde Hilzingen.

Dominique Hahn
hahn@wochenblatt.net

Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr



Tradition und Fortschritt

Hilzinger
IM HEGAU

Hilzinger Weihnachtsmarkt 2017
17. Dezember 10.00 - 18.00 Uhr
Ort: Schloßpark, Remise, Museum

Ein *Frohes Fest*
sowie ein gesundes
und glückliches Jahr 2018
wünscht Ihnen

Springmann Elektroinstallationen
Meisterbetrieb
Auf Bühl 6 · 78247 Hilzingen
Telefon 07731/799535 · Fax 07731/319103
info@springmann-elektro.de · www.springmann-elektro.de

M. SEDLAK

- Mietwagen bis 8 Personen (mit Fahrer)
- Kleinbus – 27 Personen / Omnibus – 56 Plätze

78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31/9 26 96 55 · M-Sedlak@web.de
Fahrten nach Vereinbarung.

Ein schönes Zuhause ist das schönste Geschenk

Telefon +49-(0)7731-97 62 00
Singen@engelvoelkers.com
Immobilienmakler

ENGEL & VÖLKERS

MARTIN BAIER
FENSTER · HAUSTÜREN · ROLLADEN · INSEKTENSCHUTZ
VERKAUF · MONTAGE · REPARATURSERVICE

Roseneggstr. 30B, 78247 Hilzingen
Telefon: 07731/7912978 · Fax: 07731/7998716

Winterzeit ist Einbruchzeit!

Fenster und Terrassentüren sind die Haupteinstiegsöffnungen bei Einbrüchen. Auch in geschlossenem Zustand stellt ein handelsübliches Fenster kein Hindernis für Einbrecher dar. Wir beraten Sie gerne, wie Sie Ihre Fenster sichern können und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot.

Die schönste Art des Wartens ist die Vorfreude.

Rossella Celano
Tel. 077 31 / 8800-13
r.celano@wochenblatt.net

Sonja Eifridt
Tel. 077 31/8800-33
s.eifridt@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

Wir wünschen eine besinnliche Vorweihnachtszeit!

Gärtnerei Kreisel
Hilzingen, beim Friedhof

Tel. 077 31/641 81 · Fax 077 31/1 815 55

Über Weihnachten sind wir mit geänderten Öffnungszeiten für Sie da!

Sa.,	23.12.,	8.00 – 16.00 Uhr
So.,	24.12.,	geschlossen
Mo.,	25.12.,	geschlossen
Di.,	26.12.,	10.00 – 12.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie: Jutta Baur mit dem Kreisel-Team

GWG Immobilien

Das Geheimnis unseres Erfolges ist, den Standpunkt des anderen zu verstehen!

Sie suchen einen Käufer oder Mieter?
Unsere **Qualität** ist niemals Zufall. Sie ist das Ergebnis gesteckter Ziele, **ehrlicher Bemühungen** und **geschickter** Umsetzung. Seit **1985** erfolgreich, fundiertes Fachwissen, Seriosität – auch bei schwierigen Objekten. Auf diesem Wege allen eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für 2018.

Andrea Dörr, Hilzingen, 01 71/4 74 56 86, 077 31/86 52 13, www.gwg-bodensee.de

Aktuelles aus dem Rathaus



Aktuelles

Einladung zum Weihnachtstheater 2017

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

seit vielen Jahren ist es in unserer Gemeinde Volkertshausen schöne Tradition, dass wir zu Weihnachten von talentierten Laienschauspielern ein Theaterstück vorgeführt bekommen. Gemäß einer Absprache, die jeweils im Kulturausschuss getroffen wird, wechseln sich die einzelnen Vereine dabei ab. In diesem Jahr ist unsere Narrenzunft Rehbock 1908 e.V. Volkertshausen an der Reihe.

Unsere Narrenzunft präsentiert

der Volkertshauser Einwohnerschaft

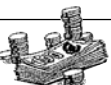
am Montag, den 25. Dezember 2017 (1. Weihnachtsfeiertag), und am Dienstag, den 26. Dezember 2017 (2. Weihnachtsfeiertag), jeweils um 20.00 Uhr in der Wiesengrundhalle das Stück „Die wilden Weihnachtstriebe“, das von der Theatergruppe unter der Leitung von Gebhard Martin aufgeführt wird.

Auch ich lade Sie alle ganz herzlich ein, an diesen beiden Tagen zum Weihnachtstheater in unsere Wiesengrundhalle zu kommen und mit Ihrem recht zahlreichen Besuch die großen Bemühungen der Laienschauspieler und unserer Narrenzunft zu honorieren. Die näheren Angaben zu den Theateraufführungen entnehmen Sie bitte den Veröffentlichungen der Narrenzunft.

Auf gemütliche Stunden beim Weihnachtstheater unserer Narrenzunft in unserer Wiesengrundhalle freut sich mit Ihnen schon heute

Ihr
Alfred Mutter,
Bürgermeister

Spenden



Spendenkonten bei der Gemeindekasse

»Alte Kirche 2017«

- 50,00 € von einem ungenannten Spender

Kontostand: 1.219,02 €

Jugendfeuerwehr

- 50,00 € von den Eheleuten Irma und Erhard Knobelspies anlässlich der Gratulation zur Goldenen Hochzeit durch Bürgermeister Mutter
- 100,00 € von einem ungenannten Spender

Kontostand: 400,00 €

Wiesengrundhalle

- 50,00 € von einem ungenannten Spender

Neuer Kontostand: 19.705,35 €

Herzlichen Dank!

Geburtstage Jubiläen



In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 14. Dezember 2017
Elke Riese, Pappelweg 7 ihren 70. Geburtstag

am 17. Dezember 2017
Philipp Stauch, Langensteiner Straße 8 seinen 70. Geburtstag

am 18. Dezember 2017
Anita Feininger, Goethestraße 4 ihren 70. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen





Altholzabfuhr

Am Donnerstag, den 14. Dezember 2017, findet ab 6.00 Uhr die nächste Abfuhr von Altholz in unserer Gemeinde statt.

Bitte achten Sie auf die Hinweise im Amtsblatt vom 29. November 2017.

Sperrmüllabfuhr

Am Freitag, den 15. Dezember 2017, findet ab 6.00 Uhr findet die nächste Abfuhr von Sperrmüll in unserer Gemeinde statt.

Bitte achten Sie auf die Hinweise im Amtsblatt vom 29. November 2017.

Achtung:

Das Amtsblatt macht Weihnachtspause!

Das **letzte Amtsblatt** für dieses Jahr erscheint am **Mittwoch, 20. Dezember 2017**. Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt ist am Donnerstag, den 14. Dezember 2017.

Das **erste Amtsblatt** im neuen Jahr erscheint am **Mittwoch, den 3. Januar 2018**. Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt ist am Donnerstag, den 28. Dezember 2017.

Mülltermine



Donnerstag, 14. Dez. 2017
Blaue Tonne
Altholz
Freitag, 15. Dez. 2017
Freimüll
Montag, 18. Dez. 2017
Restmüll
Mittwoch, den 27. Dez. 2017
Biomüll

Das Landratsamt Konstanz informiert:

Rücksichtnahme auf Wildtiere in der Winterzeit

Zum Schutz der Wildtiere bittet die Untere Jagdbehörde des Landratsamtes Konstanz die Bevölkerung, während der Wintermonate in der Natur nur ausgewiesene Wege zu nutzen und Hunde an der Leine zu führen. Damit sollen Störungen und Übergriffe von freilaufenden und störenden Hunden auf Wildtiere verringert werden. Diesen dienen Dickungen und großflächige Wiesengebiete als Rückzugsort. Gerade zu dieser Zeit sind Wildtiere wie z.B. das Rehwild oder Hasen in besonderer Art und

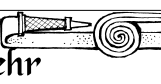
Weise gefährdet. Im Winter schränken diese ihre Nahrungsaufnahme ein, vermindern ihre Bewegungsaktivität und leben vor allem von angesammelten Fettreserven. Um den Winter zu überstehen, benötigen die Wildtiere daher vor allem Ruhe, um Energie zu sparen.

Gerade wenn sich Menschen, insbesondere Spaziergänger mit ihren freilaufenden Hunden, fernab der vorgegebenen Wege bewegen, stellt dies ein großer Stressfaktor für die ruhebedürftigen Wildtiere dar. Darüber hinaus veranlasst die Störung die Wildtiere zu weiten Fluchten, was zu einem schnelleren Verbrauch der Fettreserven führen kann.

Innerhalb von bestimmten Naturschutzgebieten und städtischen Erholungsbereichen können weitergehende Regelungen für eine Leinenpflicht gelten. Hier informieren in der Regel Schilder über die jeweiligen Bestimmungen vor Ort.

Die Untere Jagdbehörde weist darauf hin, dass die vorsätzliche und fahrlässige Zuwiderhandlung auch mit einem Bußgeld geahndet werden kann.

Jugend-Feuerwehr



Christbaumverkauf beim Feuerwehrgerätehaus

Auch dieses Jahr wird die Jugendfeuerwehr wieder Christbäume (auch verschiedene Edeltannen) zum Verkauf anbieten. Bei unserem Verkauf gehört natürlich auch wieder der Christbaum-Heimfahrt-Service dazu.

Der **Christbaumverkauf** findet am **Samstag, den 16. Dezember 2017, von 08.00 – 16.00 Uhr, am Feuerwehrgerätehaus** statt.

Nach unserem alljährlichen Motto: **„Lieber Glühwein im Magen, als Dreck und Nadeln im Wagen“**, wird neben dem Heimfahrt-Service auch für das leibliche Wohl mit Kinderpunsch, Glühwein und Bratwurst wieder bestens gesorgt sein.

Narrenzunft Rehbock 1908



Weihnachtstheater 2017



Die Narrenzunft Rehbock 1908 e.V. veranstaltet dieses Jahr am 25. und 26. Dezember jeweils um 20:00 Uhr das Weihnachtstheater in der Wiesengrundhalle. Ausgewählt wurde ein amüsantes Stück von Beate Irmisch in dem – passend zur Jahreszeit – selbstversuchter Weihnachtsstress die Familie Knatsch auf die Probe stellt. **„Die wilden Weihnachtstriebe“** – der Titel allein verspricht einen spannenden Abend! Schon seit Wochen ist die schlagfertige Gruppe von Laienschauspielern mit den Probearbeiten beschäftigt, um die Besucher bestens zu unterhalten. Regie führt Gebhard Martin.

Karten mit Platzreservierung für den 25.12. sind seit dem 09.12.

bei Mattes Moden erhältlich. Für den 26.12. gibt es Karten nur an der Abendkasse. Wie jedes Jahr gibt es auch diesmal kleine Leckereien aus der Küche, sowie eine entsprechende Auswahl an Getränken. Außerdem erwartet Sie am 25.12. eine reichhaltige Tombola mit wertvollen Preisen. Auf den ersten Preis dürfen Sie gespannt sein! An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Sponsoren und die freiwilligen Helfer, welche uns bei der Durchführung des Theaterabends unterstützen.

Die Narrenzunft Rehbock freut sich auf Ihren Besuch und wünscht Ihnen einen schönen Theaterabend mit **„Die wilden Weihnachtstriebe“**.

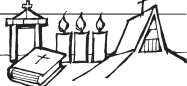
SOZIALVERBAND



Liebe Mitglieder,

im Namen des Vorstandes lade ich Sie und Ihre Familie ganz herzlich zu unserer diesjährigen **Weihnachtsfeier** am **16.12.2017** um **14:30 Uhr** im Kultur- und Bürgerzentrum **„Alte Kirche“** in Volkertshausen ein. Wir wollen bei Musik und diversen Einlagen das Jahr ausklingen lassen, uns auf das Weihnachtsfest einstimmen und den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen genießen. Wenn Sie einen Fahrdienst zur Weihnachtsfeier benötigen, rufen Sie bitte an: Fr. Waibel, Tel. 07774 939253. Sollten Sie verhindert sein, so darf ich Ihnen im Namen des Vorstandes schon jetzt frohe und geruhsame Weihnachtsfeiertage, sowie Erfolg, Gesundheit und Glück im Neuen Jahr wünschen.

Kirchliche Nachrichten



St. Verena

Sonntag, 17. Dezember
10.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunion mit Kinderkirche im Verenasaal

Montag, 18. Dezember
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Evang. Pfarramt Aach Volkertshausen

Mittwoch, den 13.12.
17:15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

Donnerstag, den 14.12.
20:00 Uhr Chorprobe des Ökumenischen Kirchenchores im Turnsaal des Kindergartens, Aach

Sonntag, den 17.12.
10:00 Uhr Gottesdienst unter Mitwirkung des Ökumenischen Kirchenchores in der St. Nikolauskirche Aach, mit Kindergottesdienst

Evang. Pfarramt Volkertshausen

Mittwoch, den 13.12.
17:15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

Donnerstag, den 14.12.
20:00 Uhr Chorprobe des Ökumenischen Kirchenchores im Turnsaal des Kindergartens, Aach

Sonntag, den 17.12. 3. Advent
10:00 Uhr Gottesdienst unter Mitwirkung des Ökumenischen Kirchenchores in der St. Nikolauskirche Aach, mit Kindergottesdienst

Mittwoch, den 20.12.
17:15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

Sonntag, den 24.12. 4. Advent / Heiliger Abend
15:00 Uhr Ökumenisches Krippenspiel in der St. Nikolauskirche Aach
16:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Johanneskirche Schlatt
18:00 Uhr Christvesper mit festlicher Musik in der St. Nikolauskirche Aach



Wichtige Rufnummern



Gemeindeverwaltung
Zentrale 9310-0
Telefax 9310-20
eMail rathaus@gemeinde.volkertshausen.de

Bürgermeister
Herr Mutter 9310-15
Sekretariat
Frau Sapper 9310-15
Hauptamt/Bauamt
Herr Gschlecht 9310-19
Frau Kuhn 9310-14
Standesamt (wird bei der Gemeindeverwaltung Steißlingen geführt)
Ansprechpartner:
Frau Klingenberg 07738/ 9293-11

Grundbuchamt Villingen-Schwenningen 07721/ 6811-0
Rechnungsamt
Frau Märkle 9310-17
Frau Muffler 9310-13
Kasse / Einwohnermeldeamt
Frau Mast 9310-10
Einwohnermeldeamt
Frau Fath 9310-12
Bauhof
Herr Sturm 0171/4773789 oder 7875

Feuerwehrgerätehaus 7097
Grundschule
Rektorin
Susanne Töpfer-Zimmermann 921378
Sekretariat 921379
Telefax 921380
Kindergarten 1526
Kinderkrippe 9394435
Wiesengrundhalle 462

Sprechstunden im Rathaus:
Mo. - Fr.: 08.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag: 16.00 - 18.00 Uhr
sowie nach vorheriger Vereinbarung.
Gesprächstermine beim Bürgermeister bitte vorher telefonisch vereinbaren.

Kirchen
Katholisches Pfarramt
St. Verena 9398911
Evangelische Kirchengemeinde Volkertshausen 459
Gasversorgung 07731/5900-0 0800/7750007
Stromversorgung 0800/3629477

Feuerwehr 112
Kommandant Jürgen Sapper 0171/5394788 oder 6037

Rettungsdienst 112
Allgemeiner Notfalldienst 116117
Kinderärztlicher Notfalldienst 0180/6077312

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



Hengge

78269 Volkertshausen • Im Bärenloch 2
Tel.: 07774 92920 • Fax: 07774 929229

Alles, außer gewöhnlich!

Bitte bis 18.12.17 abgeben!



Wir decken Ihren Festtagstisch!

Ganz entspannt genießen – holen Sie sich unsere **Vorbestelllisten** für Ihre Weihnachtsspezialitäten. Diese liegen an der Bedientheke aus.



Mülltermine
der Gemeinde Volkertshausen

2018

Januar			Februar			März			April			Mai			Juni		
01	Mo	Neujahr	01	Do	Gelber Sack	01	Do	Gelber Sack	01	So	Ostersonntag	01	Di	Maifeiertag	01	Fr	Blaue Tonne
02	Di		02	Fr		02	Fr		02	Mo	Ostermontag	02	Mi		02	Sa	
03	Mi		03	Sa		03	Sa		03	Di		03	Do		03	So	
04	Do		04	So		04	So		04	Mi	Biomüll	04	Fr	Blaue Tonne	04	Mo	Restmüll / Biomüll
05	Fr	Gelber Sack	05	Mo	Biomüll	05	Mo	Biomüll	05	Do		05	Sa		05	Di	
06	Sa	Hl. 3 Könige	06	Di		06	Di		06	Fr		06	So		06	Mi	
07	So		07	Mi		07	Mi		07	Sa	Blaue Tonne	07	Mo	Restmüll	07	Do	
08	Mo		08	Do	Blaue Tonne	08	Do	Blaue Tonne	08	So		08	Di		08	Fr	
09	Di	Christbaumabfuhr	09	Fr		09	Fr		09	Mo		09	Mi		09	Sa	
10	Mi	Biomüll	10	Sa		10	Sa		10	Di	Restmüll	10	Do	Christi Himmelfahrt	10	So	
11	Do		11	So		11	So		11	Mi		11	Fr		11	Mo	Biomüll
12	Fr		12	Mo	Restmüll / Rosenmontag	12	Mo	Restmüll	12	Do		12	Sa		12	Di	Altholz
13	Sa	Blaue Tonne	13	Di		13	Di		13	Fr	Kühlg./Bildsch./Großg.	13	So		13	Mi	Spermüll
14	So		14	Mi		14	Mi		14	Sa		14	Mo	Biomüll	14	Do	
15	Mo		15	Do		15	Do		15	So		15	Di		15	Fr	
16	Di	Restmüll	16	Fr		16	Fr		16	Mo	Biomüll	16	Mi	Problemüll	16	Sa	
17	Mi		17	Sa		17	Sa		17	Di		17	Do		17	So	
18	Do		18	So		18	So		18	Mi		18	Fr		18	Mo	Biomüll
19	Fr		19	Mo	Biomüll	19	Mo	Biomüll	19	Do		19	Sa		19	Di	
20	Sa		20	Di		20	Di		20	Fr		20	So	Pfingstsonntag	20	Mi	
21	So		21	Mi		21	Mi		21	Sa		21	Mo	Pfingstmontag	21	Do	Gelber Sack
22	Mo	Biomüll	22	Do		22	Do		22	So		22	Di		22	Fr	
23	Di		23	Fr		23	Fr		23	Mo		23	Mi		23	Sa	
24	Mi		24	Sa		24	Sa		24	Di		24	Do	Gelber Sack	24	So	
25	Do		25	So		25	So		25	Mi		25	Fr		25	Mo	Biomüll
26	Fr		26	Mo		26	Mo		26	Do	Gelber Sack	26	Sa		26	Di	
27	Sa		27	Di		27	Di		27	Fr		27	So		27	Mi	
28	So		28	Mi		28	Mi		28	Sa		28	Mo	Biomüll	28	Do	Blaue Tonne
29	Mo					29	Do	Gelber Sack	29	So		29	Di		29	Fr	
30	Di					30	Fr	Karfreitag	30	Mo	Biomüll	30	Mi		30	Sa	
31	Mi					31	Sa					31	Do	Fronleichnam			

Juli			August			September			Oktober			November			Dezember		
01	So		01	Mi		01	Sa	Schrottsammlung	01	Mo	Biomüll	01	Do	Allerheiligen	01	Sa	
02	Mo	Restmüll / Biomüll	02	Do		02	So		02	Di		02	Fr		02	So	
03	Di		03	Fr		03	Mo	Biomüll	03	Mi	Tag der Dt. Einheit	03	Sa		03	Mo	
04	Mi		04	Sa		04	Di		04	Do		04	So		04	Di	
05	Do		05	So		05	Mi		05	Fr		05	Mo		05	Mi	
06	Fr		06	Mo	Biomüll	06	Do		06	Sa		06	Di		06	Do	Gelber Sack
07	Sa		07	Di		07	Fr		07	So		07	Mi		07	Fr	
08	So		08	Mi		08	Sa		08	Mo		08	Do	Gelber Sack	08	Sa	
09	Mo	Biomüll	09	Do		09	So		09	Di		09	Fr		09	So	
10	Di		10	Fr		10	Mo	Biomüll	10	Mi		10	Sa		10	Mo	Biomüll / Altholz
11	Mi		11	Sa		11	Di		11	Do	Gelber Sack	11	So		11	Di	Spermüll
12	Do		12	So		12	Mi		12	Fr		12	Mo	Biomüll	12	Mi	
13	Fr		13	Mo	Biomüll	13	Do	Gelber Sack	13	Sa		13	Di		13	Do	Blaue Tonne
14	Sa		14	Di		14	Fr		14	So		14	Mi		14	Fr	
15	So		15	Mi		15	Sa		15	Mo	Biomüll	15	Do	Blaue Tonne	15	Sa	
16	Mo	Biomüll	16	Do	Gelber Sack	16	So		16	Di		16	Fr		16	So	
17	Di		17	Fr		17	Mo	Biomüll	17	Mi		17	Sa		17	Mo	Restmüll
18	Mi		18	Sa		18	Di		18	Do	Blaue Tonne	18	So	Volkstrauertag	18	Di	
19	Do	Gelber Sack	19	So		19	Mi		19	Fr		19	Mo	Restmüll	19	Mi	
20	Fr		20	Mo	Biomüll	20	Do	Blaue Tonne	20	Sa		20	Di		20	Do	
21	Sa		21	Di		21	Fr		21	So		21	Mi		21	Fr	
22	So		22	Mi		22	Sa		22	Mo	Restmüll	22	Do		22	Sa	
23	Mo	Biomüll	23	Do	Blaue Tonne	23	So		23	Di		23	Fr		23	So	
24	Di		24	Fr		24	Mo	Restmüll / Biomüll	24	Mi	Problemüll	24	Sa		24	Mo	Biomüll / Hl. Abend
25	Mi		25	Sa		25	Di		25	Do	Kühlg./Bildsch./Großg.	25	So		25	Di	1. Weihnachtstag
26	Do	Blaue Tonne	26	So		26	Mi		26	Fr		26	Mo	Biomüll	26	Mi	2. Weihnachtstag
27	Fr		27	Mo	Restmüll / Biomüll	27	Do		27	Sa		27	Di		27	Do	
28	Sa		28	Di		28	Fr		28	So		28	Mi		28	Fr	
29	So		29	Mi		29	Sa		29	Mo	Biomüll	29	Do		29	Sa	
30	Mo	Restmüll / Biomüll	30	Do		30	So		30	Di		30	Fr		30	So	
31	Di		31	Fr					31	Mi					31	Mo	Silvester
Biomüll / Restmüll = Leerung der Bio- und Restmülleimer						Kühlg./ Bildsch./ Großg. = Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen und Monitoren sowie Elektrogroßgeräten						Schrottsammlung = Alteisen- und Schrottsammlung					
Altholz / Spermüll = Abfuhr von Altholz und Spermüll						Änderungen werden im Amtsblatt bekannt gegeben						Gelber Sack (GS) = Abfuhr der Gelben Säcke der DSD					
Problemüll = Termine für das Problemüllfahrzeug												Blaue Tonne (BT) = Abfuhr der Blauen Tonnen					

Inh. Marc Schlegel
Mobil: 0174/3255740
Hauptgeschäft
Arlener Straße 33, 78239 Rielasingen-Arlen, Tel. 0 77 31 / 2 28 24
Filiale
Hörstraße 45, 78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31 / 2 23 44
Fax 0 77 31 / 79 48 03
E-Mail: schlegelebeck@freenet.de
www.schlegelebeck-arden.de

Nix wie hin....

Metzgerei Weisser
Hegastraße 44
78239 RIELASINGEN-WORBLINGEN
Tel. 077 31/22926, Fax 24628

LOTHAR MÜLLER
BAUUNTERNEHMEN
Gottlieb-Daimler-Str. 8
78239 Rielasingen-Worblingen
T.: 0 77 31 - 90 7 33 7
www.lothar-mueller-bau.de
Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

VOGELMETALL
David Vogel

Werner-von-Siemens-Str. 22-24
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon: +49 7731 83 83-210
info@vogelmetall.de

BAZLIK BAU
Adam-Opel Str. 7
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31/3 82 86 35
www.BAZLIK-BAU.de

HAAR-ATELIER
DEININGER

78239 RIELASINGEN - KEHLHOFSTR. 1
☎ +49(0) 77 31-2 29 86

Fensterbau Adamczyk GmbH
Ihr Meisterbetrieb seit über 30 Jahren.
Fenster & Türen aus Kunststoff nach aktuellstem Stand der Technik und aus eigener Produktion.
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon (0 77 31) 5 33 46
Telefax (0 77 31) 2 97 91
info@adamczyk-fenster.de
www.adamczyk-fenster.de

JÜRGEN BESNECKER
Gas- und Wasserinstallations-
meister

Gas- und Wasser-
Installationen
Sanitäre Anlagen
Reparaturdienst,
Kundendienst
Werner-von-Siemens-Str. 15
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31/91 72 54
Fax 0 77 31/91 72 55
www.Besnecker.de

DER SPEZIALIST FÜR

NANO'S
SCHLEIFSERVICE
+49 (176) 834 735 27
IN RIELASINGEN
FRISEURSCHEREN

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

Injoy Singen-Rielasingen
Adam-Opel-Straße 10
D-78239 Rielasingen
Tel. 07731/93160
E-Mail:
info@injoy-singen.de

M F

Marc Filisch
Fliesenverlegung · Meisterbetrieb
Singerer Straße 14
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31/79 14 74

RADHAUS ARLEN

LOTHAR WESTPHAL
EICHENDORFFSTRASSE 9
78239 RIELASINGEN-WORBLINGEN
TEL. 0 77 31 - 8 22 9 0 1 8
E-MAIL: TRI4YOU@TRI4YOU.COM

TRI4YOU.COM
RADHAUS ARLEN

Wenn GUT
nicht GUT GENUG ist ...

KFZ-Werkstatt & Oldtimerservice Harald Dietze
Auto
Auto
Zwischen den Wegen 7 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/27609
info@kfz-dietze.de
www.dietze.autoauto.de

WWW.SALON-WELTKAMM.DE

Salon Wellkamm
RANSENERSTR. 1 • 78239 RIELASINGEN • 07731 / 382 80 80

- Unfallreparaturen von PKW und LKW
- Mietwagen
- Digitale Schadenaufnahme
- Lackierungen aller Art
- Partnerbetrieb div. Versicherungen

Qualität seit 50 Jahren

ALICKE
KAROSSERIE + LACK
78239 Rielasingen
Tel. 077 31/22797
www.Alické-Rielasingen.de

21. Weihnachtsmarkt des HGV am 14. Dezember in Rielasingen

Es ist wieder soweit. Am Donnerstag, 14. Dezember, kann der Handels- und Gewerbeverein Rielasingen-Worblingen von 15 bis 21 Uhr zu seinem mittlerweile 21. Weihnachtsmarkt in die Ortsmitte von Rielasingen einladen. Dafür wird die Hauptstraße zwischen den beiden Kreisverkehren abgesperrt, die Besucher finden reichlich Parkplätze auf dem Bahnhof Rielasingen, ein schöner Fußweg führt abseits der Straßen auf das Marktgelände, wurde vorab von den Organisatoren

informiert. Rund 70 Stände sind es auch in diesem Jahr wieder, die viele weihnachtliche Produkte anbieten und natürlich auch für das leibliche Wohl sorgen. Die Kombination zwischen Kunsthandwerk, selbst Gebasteltem, mit den Angeboten von Vereinen, von Schülergruppen oder auch Kindergärten macht die besondere Mischung aus, bei der der ganze Ort Flagge zeigt. Zusätzlich ist in diesem Jahr die Kolpingsfamilie sehr aktiv, die in der Unterkirche einen Bücherflohmarkt

veranstaltet und zu Schuhspenden für ihre Projekte aufruft. Der Markt hat sich längst zum großen Treffpunkt der Vorweihnachtszeit gemausert, dafür sorgt nicht nur die Gastlichkeit, sondern auch ein bewährtes Unterhaltungsprogramm auf der »Bühne« bei der Kirche. Um 15 Uhr wird der Weihnachtsmarkt durch Bürgermeister Ralf Baumert im Namen des Gewerbevereins an der Kirchentreppe eröffnet. Musikalisch umrahmt wird das von der

Jugendmusikschule Westlicher Hegau unter der Leitung von Ulrike Brachat. Von 16 Uhr bis 16.45 Uhr wird die Klarinetten- und Saxophonklasse der Musikschule die Besucher unterhalten. Um 17 Uhr gibt es gleich zwei Angebote: zum einen lädt Zauberer Piccolo zu seiner Show in die Gemeindebücherei ein, zum anderen wird ein kroatischer Kinderchor seine Lieder an der Kirche zum Besten geben. Traditionell ist der Moment der Stille im Marktgetümmel: von 17.55 bis 18.30 Uhr

wird zur Meditation in die Pfarrkirche St. Bartholomäus eingeladen. Ab 19.30 Uhr wird es dann wieder etwas lauter, wenn die Blech- und Holzbläser des Jugendblas- und Vororchesters unter der Leitung von Christian Gommel zum Platzkonzert einladen. Für einen beschwingten Abschluss des Bühnenprogramms sorgt dann der Musikverein Rielasingen-Arlen ab 19.30 Uhr.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net